

31981L0575

L 209/30

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

29.7.1981

## DYREKTYWA RADY

z dnia 20 lipca 1981 r.

zmieniająca dyrektywę Rady 76/115/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do punktów mocowania pasów bezpieczeństwa w pojazdach silnikowych

(81/575/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 100,

uwzględniając wniosek Komisji <sup>(1)</sup>,uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(2)</sup>,uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(3)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

dyrektywa Rady 76/115/EWG z dnia 18 grudnia 1975 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do punktów mocowania pasów bezpieczeństwa w pojazdach silnikowych <sup>(4)</sup> ustanawia, między innymi, w załączniku I wymagania dotyczące minimalnej liczby punktów mocowania pasów bezpieczeństwa, które należy umieścić w pojazdach kategorii M<sub>1</sub>, określonych w załączniku I do dyrektywy Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep <sup>(5)</sup>, ostatnio zmienionej dyrektywą 80/1267/EWG <sup>(6)</sup>;

w interesie bezpieczeństwa drogowego instalacja pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących, zgodnych z dyrektywą Rady 77/541/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących w pojazdach silnikowych <sup>(7)</sup>, od chwili obecnej powinna być wymagana w pojazdach należących do niektórych kategorii M i N oraz powinno się zezwalać i zachęcać do ich instalacji w pojazdach należących do pozostałych kategorii M i N; konieczne jest, w ramach homologacji typu EWG pojazdów silnikowych, ustanowienie przepisów regulujących instalowanie punktów mocowania dla różnych kategorii pojazdów; w tym celu zakres dyrektywy 76/115/EWG musi zostać rozszerzony tak, aby producenci mogli wyposażać takie pojazdy w punkty mocowania zgodne z wymogami tej dyrektywy; takie rozszerzenie jest możliwe dzięki postępowi technicznemu w dziedzinie budowy pojazdów silnikowych;

w tym celu dyrektywa 76/115/EWG powinna zostać zmieniona;

zmiana tej dyrektywy oznacza, że pewne wymogi zawarte w załączniku I do dyrektywy 76/115/EWG powinny zostać do-

stosowane do postępu technicznego; wejście w życie przepisów obecnej dyrektywy należy skoordynować w czasie z wejściem w życie przepisów, które, po przyjęciu obecnej dyrektywy, będą następnie przyjęte w celu dostosowania do postępu technicznego wymogów załączników do dyrektywy 76/115/EWG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

## Artykuł 1

W dyrektywie 76/115/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1. Artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

## „Artykuł 2

Do celów niniejszej dyrektywy »pojazd« oznacza każdy pojazd silnikowy kategorii M lub N określonych w załączniku I do dyrektywy 70/156/EWG, przeznaczony do ruchu drogowego, wyposażony w co najmniej cztery koła, o maksymalnej prędkości konstrukcyjnej przekraczającej 25 km/h.”

2. W załączniku I:

a) ppkt 4.3.1 otrzymuje brzmienie:

„4.3.1. Dla przednich siedzeń pojazdów należących do kategorii M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> (z wyjątkiem pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej przekraczającej 3500 kg oraz pojazdów posiadających specjalnie zaprojektowane miejsca stojące dla pasażerów) oraz kategorii N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> i N<sub>3</sub> instaluje się dwa dolne punkty mocowania i jeden górny punkt mocowania pasów bezpieczeństwa. Jednakże dla przednich siedzeń środkowych za wystarczające uważa się dwa dolne punkty mocowania pasów, w przypadku gdy szyba przednia znajduje się poza strefą odniesienia zdefiniowaną w załączniku II do dyrektywy 74/60/EWG. W stosunku do punktów mocowania pasów bezpieczeństwa szyba przednia jest uważana za część strefy odniesienia, jeżeli może ona wejść w kontakt statyczny z urządzeniem pomiarowym według metody opisanej w załączniku II.”

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 87 z 9.4.1980, str. 5.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 265 z 13.10.1988, str. 77.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 230 z 8.9.1980, str. 6.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 24 z 30.1.1976, str. 6.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 375 z 31.12.1980, str. 34.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 95.

- b) skreśla się ppkt 4.3.1.1 i 4.3.1.2,
- c) ppkt 4.3.2 otrzymuje brzmienie:  
„4.3.2. Dla innych siedzeń zewnętrznych w pojazdach należących do kategorii  $M_1$  instaluje się dwa dolne punkty mocowania i jeden górny punkt mocowania pasów bezpieczeństwa.”
- d) ppkt 4.3.3 otrzymuje brzmienie:  
„4.3.3. Dla wszystkich innych siedzeń pojazdów kategorii  $M_1$  i dla innych siedzeń niechronionych w pojazdach należących do kategorii innych niż  $M_1$ , określonych w ppkt 4.3.1, obowiązkowe są co najmniej dwa dolne punkty mocowania pasa bezpieczeństwa.

Do celów definicji »siedzenia chronionego«, określenie »przestrzeń chroniona« oznacza przestrzeń znajdującą się przed siedzeniem i zawartą:

- między dwoma płaszczyznami poziomymi, jedną przechodzącą przez punkt H a drugą znajdującą się 400 mm nad nią;
- między dwoma pionowymi płaszczyznami wzdłużnymi, które są symetryczne względem punktu H i oddalone od siebie o 400 mm;
- za pionową płaszczyznę poprzeczną 1,30 mm od punktu H.

W obrębie każdej pionowej płaszczyzny poprzecznej określenie »strefa ekranowa« oznacza powierzchnię ciągłą, taką że jeżeli dokonuje się rzutu poziomego wzdłużnego kuli o średnicy 165 mm przez jakikolwiek punkt tej strefy oraz przez środek kuli, w żadnym punkcie przestrzeni chronionej nie ma jakiegokolwiek szczeliny, w której zmieściłaby się ta kula.

Siedzenie uważa się za chronione, jeżeli łączna powierzchnia stref ekranowych w obrębie przestrzeni chronionej wynosi przynajmniej 800 cm<sup>2</sup>.”

- e) ppkt 4.3.4 otrzymuje brzmienie:  
„4.3.4. W przypadku wszystkich siedzeń składanych, a także dla wszystkich siedzeń wszelkich pojazdów nieobjętych ppkt 4.3.1, 4.3.2 lub 4.3.3 nie wymaga się instalacji punktów mocowania pasów bezpieczeństwa. Jednak jeżeli pojazd jest wyposażony w punkty mocowania do takich siedzeń, takie punkty mocowania muszą być zgodne z przepisami niniejszej dyrektywy.”

#### Artykuł 2

Państwa Członkowskie wprowadzają w życie przepisy niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy w dniu będącym jednocześnie dniem wejścia w życie przepisów niezbędnych do wykonania dyrektywy, która ma być przyjęta po niniejszej dyrektywie zgodnie z art. 6 dyrektywy 76/115/EWG, tak aby można było dostosować do postępu technicznego wymogi załączników do dyrektywy 76/115/EWG. Niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję.

#### Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 lipca 1981 r.

W imieniu Rady  
P. WALKER  
Przewodniczący